

٠٠٥٢٢٦

الإشارة: أب / ل ب

التاريخ: ٢٦ آذار ٢٠٠٦

DISCLOSURE - AJIB - 28-3-2006

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين ١٣. ١٢. ١١. ١٠. ٠٩. ٠٨. ٠٧. ٠٦. ٠٥. ٠٤. ٠٣. ٠٢. ٠١. ١٥٥٦
عمان - الأردن
J.S.C.

تحية واحتراما وبعد ،،،

إستناداً إلى تعليمات افصاح الشركات والمعايير المحاسبية
ومعايير التدقيق الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية .

يسرنا أن نرفق لكم نسخة عن التقرير السنوي لعام ٢٠٠٥ والملحق الخاص
بالافصاحات المطلوبة بموجب أحكام المادة (٦) من تعليمات افصاح الشركات
المصدره والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق لسنة ٢٠٠٤ .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

إبراهيم بصيص
مساعد المدير العام للشؤون المالية

١٢

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية
الديوان
٢٧ آذار ٢٠٠٦
الرقم المتسلسل ٤١٨٧
رقم الملف
الجهة المختصة ١/٥ امضاح

لجنة التدقيق
١٢
٢٧ آذار ٢٠٠٦
١٢

بنك الاستثمار العربي الأردني
ARAB JORDAN INVESTMENT BANK

شركة مساهمة عامة محدودة أردنية
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية



البيانات المطلوبة بموجب تعليمات افصاح الشركات المصدرة
والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن
مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية والمعمول بها اعتباراً من ٢٠٠٤/٣/١
بالاستناد لأحكام المادة (١٢/ف)
من قانون الأوراق المالية
رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢

ملحق التقرير السنوي ٢٧

٢٠٠٥

السيرة الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة

السيد / عبد القادر القاضي : رئيس مجلس الإدارة (الرئيس التنفيذي) .

- * - بكالوريوس اقتصاد من جامعة همبلت / كاليفورنيا .
- * - ماجستير اقتصاد من جامعة اوريجون / أمريكا .
- * - المساعد الثاني للمدير العام للبنك الأهلي الأردني ١٩٦١ - ١٩٦٤ .
- * - رئيس مكتب نائب أمير قطر ١٩٦٤ - ١٩٧٠ .
- * - مدير وزارة مالية دولة قطر ١٩٧٠ - ١٩٨٨ .
- * - ممثل دولة قطر في مجالس العديد من المؤسسات المالية الإقليمية والدولية .
- * - رئيس مجلس إدارة شركة البحر المتوسط للاستثمارات السياحية.

السيد / هاني عبد القادر القاضي : نائب رئيس مجلس الإدارة/المدير العام.

- * - بكالوريوس هندسة / جامعة أمبريال للعلوم والتكنولوجيا - لندن .
- * - ماجستير إدارة أعمال تخصص مصارف وتمويل / جامعة هارفرد - بوسطن .
- * - ضابط ائتمان في دائرة الإقراض الدولية في مورجان بنك نيويورك ١٩٨٤-١٩٨٧ .
- * - محلل مالي : إدارة المحافظ في مورجان بنك نيويورك .
- * - مساعد مدير دائرة خدمات الاستثمارات البنكية BANKERS TRUST ، نيويورك ١٩٨٨ - ١٩٩١ .
- * - عضو مجلس الادارة المفوض في شركة البحر المتوسط للاستثمارات السياحية.
- * - رئيس اللجنة التوجيهية لشركة فيزا الأردن .
- * - عضو مجلس إدارة شركة الشرق العربي .
- * - عضو مجلس أمناء معهد الدراسات المصرفية الأردني .

المصرف العربي الليبي الخارجي ويمثله السيد / عمر الشبو .

- * - بكالوريوس محاسبة / جامعة الفاتح / طرابلس .
- تقلد عدة مناصب إدارية في المصارف الليبية كان آخرها مدير إدارة محفظة الاستثمار الشعبي .
- * - عضو مجلس إدارة المصرف العربي التونسي الليبي للتنمية والتجارة الخارجية .

الشركة العربية للاستثمار ويمثلها السيد / إبراهيم المريد .

- * - بكالوريوس اقتصاد من جامعة الرياض / المملكة العربية السعودية .
- * - ماجستير إدارة أعمال من جامعة أوكلاهوما ١٩٨٠ - ١٩٨٥ .
- * - الصندوق السعودي للتنمية ١٩٨٠ - ١٩٩١ .
- * - تقلد عدة مناصب في الشركة العربية للاستثمار آخرها مدير رئيسي للشؤون المصرفية .

السيد / علي السحيمات .

- * - بكالوريوس هندسة مدنية / الجامعة الأمريكية / بيروت .
- * - هندسة إنشاء وصيانة وإدارة طرق / الجامعة الأمريكية / بيروت .
- * - دبلوم التخطيط الاقتصادي وإدارة المشاريع جامعة سسكس / بريطانيا .
- * - تقلد عدة مناصب وزارية آخرها نائبا لرئيس الوزراء ووزير للنقل ١٩٩١ .

السيد / محمود خليل أبو الرب .

- * - بكالوريوس هندسة كيميائية .
- * - مهندس رئيس في العديد من شركات المقاولات .
- * - مستثمر وعضو مجلس إدارة في عدد من الشركات .

شركة اليقين للاستثمار ويمثلها السيد / سامر عبد السلام المجالي .

- * - بكالوريوس في هندسة الطيران والتصميم ودبلوم في الدراسات الصناعية من جامعة (LOUGHBROUGH) في المملكة المتحدة .
- * - ماجستير في الإدارة العليا للنقل الجوي من معهد كرانفيلد للتكنولوجيا في المملكة المتحدة .
- * - تقلد عدة مناصب رفيعة آخرها المدير العام/الرئيس التنفيذي للملكية الاردنية .

السيد / منذر الفاهوم .

- * - ماجستير في التاريخ من جامعة ادنبره ١٩٥٠ .
- * - رئيس تحليل العلاقات الصناعية (شركة ارامكو الظهران / السعودية) .
- * - مساعد مدير عام البنك العربي (١٩٥٧ - ١٩٩٣) .
- * - مستثمر وعضو مجلس إدارة في عدد من الشركات المساهمة .

الدكتور / شبيب فرح عماري .

- * - دكتوراه اقتصاد - أمريكا .
- * - مستشار مالي محاضر بجامعة أمريكية .
- * - عضو مجلس إدارة بعدة شركات حكومية وخاصة .
- * - تقلد عدة مناصب رفيعة آخرها رئيس مجلس إدارة شركة الاتصالات الأردنية .

السيد / سامر عبد القادر القاضي .

- * - دبلوم عالي في الإدارة والاقتصاد جامعة (RICHMOND) .
- * - رئيس قسم دائرة الاستثمار في بنك قطر الوطني من ١٩٨٧ - ١٩٨٨ .
- * - مساعد مدير عام بنك الاستثمار العربي الأردني من عام ١٩٩٦ حتى تاريخه .

شركة بترا لإنشاء وإدارة المطاعم / الدكتور فواز حاتم الرعبي .

- * - دكتوراه في الهندسة الميكانيكية والفيزياء من جامعة ديوك/الولايات المتحدة الأمريكية .
- * - عين عضواً في المجلس الإستشاري في عام ١٩٩٩ .
- * - وزير البريد والاتصالات وتكنولوجيا المعلومات لغاية تشرين أول ٢٠٠٤ .
- * - وزير التنمية الإدارية بالوكالة لغاية تشرين أول ٢٠٠٤ .
- * - عمل على تأسيس شركة (Accelerator Technology Holdings)
- * - أحد مؤسسي جمعية الرواد للشباب وجمعية الجوده الأردنية وجمعية المصدرين العرب .

مساهمات كبار المساهمين التي تزيد عن (٥٪) للعام ٢٠٠٥
بالمقارنة مع العام المالي ٢٠٠٤

أسم المساهم	الجنسية	عدد الاسهم ٢٠٠٥	النسبة الى راس المال	عدد الأسهم ٢٠٠٤	النسبة الى راس المال
عبد القادر القاضي	اردنية	٥٨٠٨٥١٢	٪ ١٩,٣٧	٥٨١٨٥١٢	٪ ١٩,٤
المصرف العربي الليبي الخارجي	ليبية	٣٠٠٠٠٠٠	٪ ١٠	٣٠٠٠٠٠٠	٪ ١٠
الشركة العربية للاستثمار/الرياض	سعودية	٣١٥٦٥٠٦	٪ ١٠,٥	٣٠٠٠٠٠٠	٪ ١٠
هانى عبد القادر القاضي	اردنية	١٥١٦٦٠٠	٪ ٥,٠٦	١٥١٦٦٠٠	٪ ٥,١
سامر عبد القادر القاضي	اردنية	١٥٠٧٨٠٠	٪ ٥,٠٣	١٥٠٧٨٠٠	٪ ٥,١

* - عدد المساهمين الأردنيين (٥٥٠) مساهماً يمتلكون (٢٣٦٠٧٢٣٠) سهماً تشكل نسبة ملكيتهم من راس المال (٧٨,٧ ٪) .

* - عدد المساهمين العرب والاجانب (٣٤) مساهماً يمتلكون (٦٣٩٢٧٧٠) سهماً تشكل نسبة ملكيتهم من راس المال (٢١,٣ ٪) .

- كشف الأسهم المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة بصفتهم الشخصية وأقاربهم

كما في ٢٠٠٥/١٢/٣١ بالمقارنة مع عام ٢٠٠٤

اسم المساهم	الجنسية	عدد الاسهم المملوكة بصفة شخصية	عدد أسهم الأقارب	مجموع عدد الاسهم المملوكة ٢٠٠٥	مجموع عدد الاسهم المملوكة ٢٠٠٤
عبد القادر القاضي	أردنية	٥٨٠٨٥١٢	١٢٠٠٠٠٠	٧٠٠٨٥١٢	٧٠١٨٥١٢
هاني عبد القادر القاضي	أردنية	١٥١٦٦٠٠	٣٧٥٠٠٠	١٨٩١٦٠٠	١٨٩١٦٠٠
المصرف العربي الليبي الخارجي	ليبية	٣٠٠٠٠٠٠	---	٣٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠
الشركة العربية للاستثمار / الرياض	سعودية	٣١٥٦٥٠٦	---	٣١٥٦٥٠٦	٣٠٠٠٠٠٠
علي الحيمات	أردنية	١٥٠٠٠	---	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠
محمود خليل ابو الرب	أردنية	١٣١٢٨٠٠	٩٨٧٠٧٥	٢٢٩٩٨٧٥	٢٢٣٢٨٧٥
شركة بترا لإنشاء وإدارة المطاعم	أردنية	١٠٠٠٠	---	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠
شركة اليقين للاستثمار	أردنية	١٥٠٠٠	---	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠
سامر القاضي	أردنية	١٥٠٧٨٠٠	٤٥٥٨٥١	١٩٦٣٦٥١	١٩٦٩٠٥١
منذر ابراهيم الفاهوم	أردنية	١٥٠٠٠	---	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠
شبيب فرح عماري	أردنية	١٥٠٠٠	---	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠

المزايا والمكافآت والرواتب ونفقات السفر المدفوعة

لأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا خلال عام ٢٠٠٥

إسم العضو	أجور واتعاب ونفقات السفر	المكافآت
السيد / عبد القادر القاضي (رئيس مجلس الإدارة / الرئيس التنفيذي)	٢٩٥٥٦٠	٥٠٠٠
السيد / هاني عبد القادر القاضي (نائب رئيس مجلس الإدارة / المدير العام)	٢٢٩٤٦١	٥٠٠٠
السادة / الشركة العربية للاستثمار (الرياض)	٧٨٩١	٥٠٠٠
المصرف العربي الليبي الخارجي	٩٣٠٦	٥٠٠٠
السيد / علي محمد السحيمات	٠	٥٠٠٠
السيد / محمود خليل أبو الرب	٠	٥٠٠٠
شركة اليقين للاستثمار	٠	٥٠٠٠
السيد / سامر القاضي	١٢٤٥٣٠	٥٠٠٠
السيد / منذر الفاهوم	٠	٥٠٠٠
السيد / شبيب فرح عماري	٠	٥٠٠٠
المجموع	٦٦٦٧٤٨	٥٠٠٠٠

ملحق التقرير السنوي ٢٧

- السلسلة الزمنية للأرباح وصافي حقوق المساهمين

تطور صافي الأرباح وحقوق المساهمين للسنوات ٢٠٠١ - ٢٠٠٥ (دينار أردني).

السنة	صافي الأرباح قبل الضريبة	مجموع حقوق المساهمين
٢٠٠١	٣,٥١٨,٧٨٨	٣٤٤١١٨٩٩
٢٠٠٢	٤,٠٠٥,٠١٥	٣٥٧١٦٨٢٧
٢٠٠٣	٥,٠٥٠,٩٨٥	٣٨٥٥٤٧١١
٢٠٠٤	٥,٩٥٤,٦٥٥	٤٦٣٦٦٨٩٥
٢٠٠٥	١١,٣٢٧,٠٢٦	٥٣٧٠٧١٣٤

• - الأرباح المتحققة لعام ٢٠٠٥ هي أرباح قياسية منذ تأسيس البنك في عام ١٩٧٨ .

- تطور سعر السهم خلال السنوات ٢٠٠١ - ٢٠٠٥

السنة	سعر الإغلاق كما في ١٢/٣١ من العام (دينار)
٢٠٠١	١,٦٨٠
٢٠٠٢	١,٥٢٠
٢٠٠٣	٣,٢٥٠
٢٠٠٤	٣,١٣٠
٢٠٠٥	٥,٣٥

ملحق التقرير السنوي ٢٧

٢٠٠٥

- تطور الأرباح الموزعة للسنوات ٢٠٠١ - ٢٠٠٥ (بالمليون دينار)

السنة	الأرباح الموزعة نقداً (بالمليون دينار)
٢٠٠١	١,٦
٢٠٠٢	٢,٠
* ٢٠٠٣	١,٠
٢٠٠٤	١,٥
** ٢٠٠٥	---

* - تم توزيع (١٠) مليون دينار كأسهم مجانية على المساهمين .

** - سيتقدم مجلس الإدارة بتوصية للهيئة العامة في اجتماعها غير العادي الذي سيعقد بتاريخ ٢٠٠٦/٤/١٢ برسمة عشرة ملايين دينار من الأرباح المدورة والإحتياطيات الأخرى وتوزيعها كأسهم مجانية على مساهمي البنك .

- تبرعات البنك لعام ٢٠٠٥

المبلغ / دينار	الجهة المستفيدة
١٥٠٠٠	الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية
٢٠٠٠	صندوق الأميره منى لدعم التمريض
١٠٠٠	الجمعية الملكية للفنون الجميلة
٥٠٠	الجمعية الأردنية للعلوم الطبية للفلسطينيين
١٠٠٠	جمعية رجال الأعمال الأردنية الكندية
٥٠٠٠	وزارة التنمية الاجتماعية
١٠٠٠	مؤسسة فلسطين الدولية
١٠٠٠	جمعية البنوك في الأردن / صندوق دعم الطالب الجامعي
١٤٣٥	مؤسسات خيرية وإنسانية
٢٧٩٣٥	المجموع

- أتعاب مدققي الحسابات لعام ٢٠٠٥ -

بلغت أتعاب مدققي الحسابات داخل وخارج المملكة (٣٦) ألف دينار .

- الشؤون الإدارية وتنمية الموارد البشرية والتدريب :-

واصلت الدائرة اهتمامها بالعنصر البشري خلال عام ٢٠٠٥ ، بدعم وتوجيه من الإدارة العليا بهدف تطوير العاملين ، وتحسين أدائهم ، ورفع كفاءتهم ، وذلك من خلال زيادة معلوماتهم ، وصقل مهاراتهم ، وتحسين قدراتهم على أداء الأعمال المسندة إليهم .

(((وقد بلغ عدد موظفي البنك (٣٤٤) موظفاً كما في نهاية عام ٢٠٠٥ ،

موزعين حسب المؤهلات التالية))) :-

المؤهل	العدد
دكتوراه	١
ماجستير	١٥
بكالوريوس	١٦٣
دبلوم	٨٦
توجيهي	٥٢
دون التوجيهي	٢٧
المجموع	٣٤٤

بيانات إفصاح أخرى / حسب متطلبات دليل الإفصاح :-

- * - لا يتمتع بنك الاستثمار العربي الاردني أو أي من منتجاته بأي حماية حكومية أو امتيازات بموجب القوانين والأنظمة ، ولم يحصل البنك على براءات اختراع أو حقوق امتياز .
- * - لا توجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على البنك أو منتجاته أو قدراته التنافسية .
- * - لم تحدث عمليات ذات طبيعة غير متكررة أو أي أمور جوهرية لا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك .
- * - لا يوجد عقود أو ارتباطات عقدها البنك مع الشركة التابعة أو رئيس مجلس الادارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي من موظفي البنك وأقاربهم .
- * - لا يوجد موردين و/أو عملاء رئيسيين محليا وخارجيا يشكلون ١٠٪ فأكثر من إيرادات البنك .
- * - بخصوص الوضع التنافسي للبنك وحصتنا من السوق المحلي والخارجي ، فلا توجد دراسات تفصيلية في السوق المحلي باستثناء بعض الإحصائيات التي تصدر عن البنك المركزي الأردني والتي لا تتضمن تفاصيل تمويل البنوك لأنشطة القطاعات المختلفة في الإقتصاد الأردني .
- * - لا يوجد لدينا أية نشاطات تؤثر في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي بصفتنا مؤسسة خدمية .
- * - يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة .
- * - يقر مجلس إدارة البنك بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال السنة المالية ٢٠٠٥ .
- * - إقرار بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير ، مرفق طياً إقراراً بذلك .
- * - بقية البيانات المطلوب الإفصاح عنها واردة في التقرير السنوي .

تقرير يبين تفاصيل احتساب الأسهم الحرة

٣٠٠٠٠٠٠٠	١ - رأس المال المكتتب به
----------	--------------------------

٠	٢ - عدد أسهم الخزينة (إن وجدت)
١٦٣٧٢٢١٨	٣ - عدد الأسهم المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة

عدد الأسهم المملوكة من غير أعضاء مجلس الإدارة لكل من الجهات التالية : -

٠	٤ - المساهمون الذين يملكون أكثر من (٥ ٪) من رأس مال الشركة
٠	٥ - الحكومات غير الأردنية
٠	٦ - الحكومة الأردنية
٠	٧ - المؤسسة الأردنية للاستثمار
١٣٤٧٥٠٧	٨ - المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
٠	٩ - البلديات
٠	١٠ - باقي المؤسسات العامة غير ما ذكر أعلاه
٠	١١ - الأسهم المملوكة للشركات الحليفة والتابعة
٣٠١٧٩٢٦	١٢ - الأسهم المملوكة من قبل أقرباء أعضاء مجلس الإدارة
٢٠٧٣٧٦٥١	١٣ - المجموع (٢ + ٣ + ٤ + ٥ + ٦ + ٧ + ٨ + ٩ + ١٠ + ١١ + ١٢)

٩٢٦٢٣٤٩	١٤ - عدد الأسهم الحرة = رأس المال المكتتب به (١) - المجموع (١٣)
---------	---

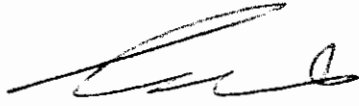
٪٣٠,٨٧	١٥ - نسبة الأسهم الحرة = عدد الأسهم الحرة (١٤) / رأس المال المكتتب به (١)
--------	---

الإشارة : إب / ل ب

التاريخ : ٢٦ آذار ٢٠٠٦

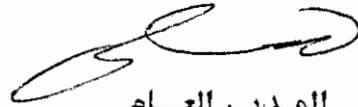
إقرار

نقر بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام ٢٠٠٥



رئيس مجلس الإدارة

عبدالقادر القاضي



المدير العام

هاني القاضي



مساعد المدير العام / مالية

إبراهيم بصبوص

